141. Ausgabe April - Juni

STV RINGELHEIM

Echo

Das STV-MAGAZIN

Tennis: Präzision & Schnelligkeit

Dart • Fussball • Gymnastik
Handball • Ju Jutsu • Kindersport
Pétanque •Tennis • Tischtennis
• Volleyball

Inhaltsverzeichnis

Vorwort ..... Seite 3
Personalveränderungen ..... Seite 4
Stellenausschreibung STV Posten ..... Seite 5

Bau- und Unterhaltungsausschuss

Bericht des Bau- und Unterhaltungsausschusses ..... Seite 6

Öffentlichkeitsausschuss

Fit und Fun Spezial ..... Seite 8
STV Wanderbuch ..... Seite 13
Echo Ausgabe 140 Koreektur ..... Seite 14

Dart

Vorstellung der Dart-Abteilung ..... Seite 15

Fußball

Bericht der Fußballabteilung ..... Seite 16

Gymnastik

Bericht der Gymnastikabteilung ..... Seite 17
Qigong/ Tai Chi ..... Seite 19
30 Jähriges Bestehen der Seniorengymnastik ..... Seite 20
Zumba-unter freiem Himmel ..... Seite 22

Handball

Corona-Tagebuch ..... Seite 23
Weitere Ausblicke ..... Seite 27

Kindersport

Bericht vom Kindersport ..... Seite 28

Pétanque

Pétanque in Corona-Pandemie-Zeiten – Eine Betrachtung aus spielerischer Sicht ..... Seite 29

Tennis

Bericht der Tennisabteilung ..... Seite 31
Vereinsmeisterschaften / Punktspielsesion ..... Seite 32
Freundschaftsspiel / Trainingsbetrieb ..... Seite 33

Tischtennis

Bericht Erste Mannschaft / Zweite Mannschaft ..... Seite 35
Bericht Dritte Mannschaft / Vierte Mannschaft ..... Seite 36

Volleyball

Bericht der Volleyballabteilung (Saisonabschluss 2019/2020 und Ausblick 2020/21) ..... Seite 37

Es geht wieder los ..... Seite 38

Vorwort

Dirk Blume

Liebe Sportkameradinnen,
liebe Sportkameraden,

unser Jubiläumsjahr 2020 verläuft nach wie vor in vielen Bereichen ganz anders als geplant. Niemand konnte vorhersehen, dass sich das komplette öffentliche Leben durch das Corona-Virus derart radikal verändern würde. Das öffentliche Leben ist praktisch seit Anfang März zum Erliegen gekommen und wird erst langsam und sehr behutsam wieder hochgefahren.
Noch immer bestehen aber diverse Einschränkungen hinsichtlich der Mindestabstände, der Kontaktbeschränkungen sowie durch erhöhte Hygieneschutzmaßnahmen. Auch die Sportverbände haben hierzu konkrete Vorgaben erarbeitet, um einen allmählichen Re-Start der sportlichen Aktivitäten vorzubereiten.
Im STV wird mittlerweile wieder Sport betrieben. Dies geschieht zunächst jedoch ausschließlich im Freien und teilweise in kleineren Gruppen, um die Mindestabstände zu gewährleisten. Unser Parkstadion wird derzeit auch durch die Gymnastikgruppen gut und gerne ausgelastet. Der reguläre Spielbetrieb ruht teilweise jedoch noch, wie z. B. im gesamten Bereich des Amateurfußballs. Hier droht sogar ein Saisonabbruch.
Die Turnhalle der GS in Ringelheim wurde seit dem 08.06.2020 von der Stadt Salzgitter wieder freigegeben. Der STV hat jedoch zunächst aufgrund der eingeschränkten Lüftungsmöglichkeiten bis zu den Sommerferien auf die Nutzung verzichtet. Nach den Ferien wird hierüber erneut entschieden.
Wie bereits berichtet musste auch unser Jubiläumsfest abgesagt werden, da ab Mai 2020 auch die kleineren und mittleren Veranstaltungen untersagt wurden.
Ein neuer Termin konnte aber bereits festgelegt und mit allen Beteiligten vereinbart werden für den 11.-13- Juni 2021. Das Programm wird unverändert übernommen. Wir freuen uns auf ein hoffentlich unbeschwertes Fest im Jahr 2021.
Da die kleineren und mittleren Veranstaltungen noch bis mindestens Ende Oktober 2020 untersagt wurden, mussten wir leider auch unser für den 26. September 2020 geplantes Seniorentreffen absagen.
In der Hoffnung auf eine baldige Normalisierung des öffentlichen Lebens sowie den damit verbundenen Auswirkungen auf den Sportbetrieb wünsche ich uns allen zunächst einmal erholsame Sommerferien.

Zaunanlagen - Tore - Geländer

M&M GmbH
Montage- Demontageservice
Dienstleistungen für Industrie, Bau & Haus

P.O.H.L.
Zaun-, Tor- u. Schweißtechnik
Salzgitter

M&M GmbH
Akazienstraße 3
37154 Northeim
Tel. (0 55 51) 9 09 98 50
Fax (0 55 51) 9 09 98 51

Betriebsteil P.O.H.L.
Wallmodener Str. 38
38259 Salzgitter-Ringelheim
Tel. (0 53 41) 3 32 48 u. 3 34 78
Fax (0 53 41) 3 35 91

E-Mail info@m-m-pohl.de · Internet www.m-m-pohl.de

Personalveränderungen

Dirk Blume

Wie bereits in der Mitgliederversammlung 2020 und in der letzten Ausgabe des STV-ECHO angesprochen müssen wir uns in diesem Jahr verstärkt um das Thema der Nachfolgeregelungen im Bereich des Vorstands, der Abteilungsleiter und bei einigen Übungsleitern kümmern.
Ab dem kommenden Jahr stehen jedoch einige Personalveränderungen an. So wollen Friedhelm (Kassenwart) und Rosel (Mitgliederwartin) ihre Ämter nicht mehr weiterführen.
Die beiden Übungsleiterinnen des Kindersports, Ulla und Helga, haben signalisiert, dass sie bereits nach den Sommerferien aufhören möchten. Ab September 2020 steht auch Martina, Abteilungsleiterin Gymnastik, nicht mehr zur Verfügung.
Sandra Ahrens wird nach den Sommerferien die Übungsleitung für die Einheit „Dance Aerobic“ abgeben. Diese findet immer am Mittwoch von 18:00-19:00 Uhr statt. Für diese oder eine ähnliche Einheit wird ebenfalls noch eine Nachfolgerin gesucht.
Derzeit zeichnen sich noch keine Nachfolgeregelungen ab. Da es sich jedoch um sehr wichtige Funktionen für den STV handelt, benötigen wir dringend Lösungen. Jetzt wäre auch noch genug Zeit, um Nachfolger*innen gründlich einzuarbeiten.
Ich appelliere nochmals an den guten Willen und die Bereitschaft aller Sportkameradinnen*innen hier etwas mehr Verantwortung zu übernehmen. Bei schwierigen Entscheidungen wird auch niemand allein gelassen, da vieles in Teamarbeit geregelt werden kann. Für entsprechende Schulungen wird ebenfalls gesorgt.
Auch Kontakte zu externen Übungsleitern aus anderen Vereinen oder über den KSB sollten unbedingt genutzt werden.
Bei einem Scheitern der Nachfolge ist auch zu bedenken, dass der STV möglicherweise zukünftig manche Leistungen nicht mehr anbieten kann und in der Folge dann sicherlich auch Mitglieder verlieren wird.
Es sollte also jeder nochmals in sich gehen und seine Möglichkeiten prüfen. Ich freue mich auf eure positiven Rückmeldungen!
Zur besseren Orientierung folgen einige Stellenbeschreibungen zu den vakanten Funktionen.
Die Zeit drängt!

OLBRICH
Elektroinstallationen - Industrieanlagen GmbH

Seit 1995 sind wir am Markt und es hat sich viel getan! Wir bauen unsere Kompetenzen stetig aus und erweitern unsere Produktpalette.

- Haben Sie zu wenig Steckdosen oder fehlt irgendwo Licht?
- Möchten Sie hören und sehen, wer vor der Tür steht?
- Fühlen Sie sich sicher oder hätten Sie gern eine Alarmanlage?
- Möchten Sie ihren eigenen Strom mit einer Photovoltaikanlage erzeugen und ihn speichern?
- Benötigen Sie eine Lademöglichkeit für Ihr Elektrofahrzeug?
- Haben Sie Angst vor Gewittern, möchten Sie einen Blitzschutz haben?
- Wir helfen Ihnen gerne bei allen Fragen rund um die Elektroinstallation

Auch die Installation für intelligente Häuser und Datenverkabelung bieten wir Ihnen gerne an. “Smart Home” - ein Trend der neben Komfort, auch Sicherheit und Ökonomie bietet. Wir legen dabei großen Wert auf qualitative Produkte und wählen unsere Lieferanten gut aus.

Viele Produkte können Sie direkt in unserer Ausstellung sehen und selbst testen. Wir beraten Sie gern, bitte vereinbaren Sie einen Termin unter 05326/86383.

Besuchen Sie uns in der Dörntener Str. 6 in Goslar.
Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Stellenausschreibungen im STV Ringelheim

Das Vereinsleben lebt von ehrenamtlichen Tätigkeiten, welche mit viel Engagement und Herz für den Verein ausgeführt werden. Daher suchen wir für folgende Stellen Nachfolger*innen. Wichtig dabei ist, dass keiner mit seinen Aufgaben alleine gelassen wird.

Kassenwart (m/w/d)

Deine Aufgaben im Überblick:

- **Finanzbuchhaltung** (Kontrolle der Einnahmen u. Ausgaben, Monats- und Jahresabschlüsse)
- **Rechnungswesen**(Rechnungen stellen bspw. Werbepartner, Übungsleiterzuschüsse)
- **Teilnahme an Versammlungen** (Vorstand, Mitglieder)

Was du mitbringen solltest:

- **Termintreue und eine strukturierte Persönlichkeit**
- **Erfahrung im Umgang mit EDV** (Online-Banking und bspw. MS Office)
- **Erfahrung im kaufmännischen Bereich**

Wie wir dich unterstützen:

- Ausführliche Stellenbeschreibung
- Einarbeitung mit dem Vorgänger
- Förderung von Fortbildungen

Mitgliederwart (m/w/d)

Deine Aufgaben im Überblick:

- **Mitgliederverwaltung**(An- und Abmeldungen, Statistik, Weitergabe von Informationen)
- **Mitgliederbeiträge** (Beitragseinzug per Lastschrift verfahren, Vertreten von Beitragsänderungen)
- **Teilnahme an Versammlungen** (Vorstand, Mitglieder)

Was du mitbringen solltest:

- **Termintreue**
- **Erfahrung im Umgang mit EDV** (Online-Banking und bspw. MS Office)
- **Ein offenes Ohr für die Mitglieder :D**

Wie wir dich unterstützen:

- Ausführliche Stellenbeschreibung
- Einarbeitung mit dem Vorgänger

1 bis 2 Übungsleiter Kindersport (m/w/d)

Deine Aufgaben im Überblick:

- **Gestaltung des Kindersports** von Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren
- **Kinderturnen** 3 bis 6 Jahre jeden Dienstag von 15:00 bis 15:45 Uhr
- **Minihandball** 6 bis 8 Jahre jeden Freitag 15:00 bis 16:30 Uhr

Was du mitbringen solltest:

- **Spaß und Freude** im Umgang mit Kindern
- **Kreativität und Flexibilität** bei der Programmgestaltung

Wie wir dich unterstützen:

- Mögliche Übungsleitervergütung
- Unterstützung zur Übungsleiterausbildung
- Einarbeitung mit den Vorgängern

Abteilungsleiter Gymnastik (m/w/d)

Deine Aufgaben im Überblick:

- Aktivenlisten aller Gymnastiksparten erstellen
- Bericht erstellen für die Mitgliederversammlung
- Teilnahmelisten führen
- Monatliche Zahlungen an die Übungsleiter aller Gymnastiksparten vorbereiten, Ausgabebelege erstellen und an den Kassenwart weiterleiten
- Sportgerätebedarf der Sparten überprüfen und bestellen, bzw. kaufen
- Bei Bedarf neue Übungsleiter suchen
- Am Jahresende Haushaltsvorschlag für das nächste Jahr erstellen

Was du mitbringen solltest:

- **Erfahrungen mit leichten PC-Aufgaben** (Word, Excel)

Wie wir dich unterstützen:

- Unterstützung durch andere Vorstandsmitglieder
- Einarbeitung mit den Vorgängern

Bericht des Bau- u. Unterhaltungsausschuss

Günter Hoppstock

Unter dem Motto „unser Parkstadion soll schöner werden“ wurden etliche Arbeiten durchgeführt.
Es wurden die alten Bänke entlang des A-Platzes entfernt und durch insgesamt 11 neue ersetzt.

An dieser Stelle herzlichen Dank an Wilfried Meißner und Günther Schulz (Hanomag-Club Ringelheim).

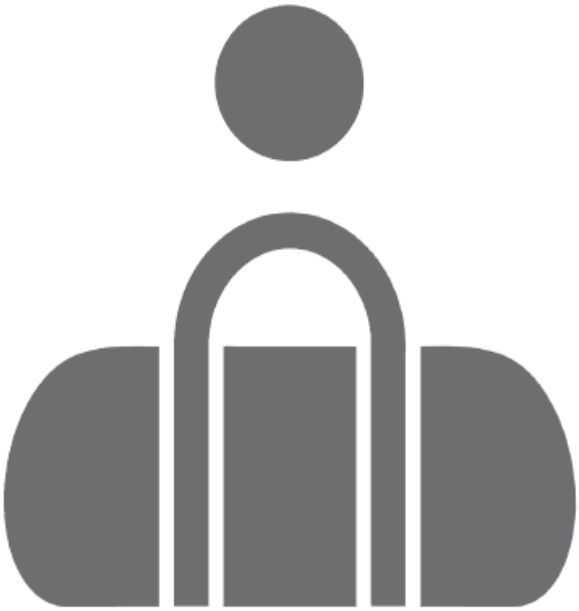
Leider konnten unsere festgelegten Arbeitseinsätze (Corona bedingt) nicht wie geplant durchgeführt werden. Dennoch wurden zahlreiche Arbeiten erledigt. So wurde der Karl-Fricke-Weg und der Parkplatz gesäubert, alle neuen Pflasterflächen nachgesandet, alle Rasenflächen gewalzt, der A-Platz noch zusätzlich gedüngt, etliche Löcher zwischen dem Sportheim und den Tennisplätzen verfüllt, die Rabatte und Terrasse gesäubert, Sträucher geschnitten, alte Zäune und Masten entfernt, Schrott gesammelt und entsorgt.
Auf dem Parkplatz wurde ein Anfahrschutz für die Lampe hergestellt.

Herzlichen Dank an die vielen Helfer die bisher schon über 300 Arbeitsstunden geleistet haben und unseren Platzwart, der die Spielflächen gut „in Schuss“ hält.

Der Bau- und Unterhaltungsausschuss trifft sich **ab 15. Juli alle 14 Tage mittwochs** ab 9:30 Uhr am Sportheim um weitere Arbeiten durchzuführen.
Jeder, der Interesse hat mitzuwirken, ist gern gesehen.

Unser nächster STV-Arbeitseinsatz ist für den **10.10. von 9:00 – 14:00 Uhr** vorgesehen.
Bitte vormerken.

Weitere Fotos zu den Arbeitseinsätzen findet ihr in der Bildergalerie auf unserer Homepage:
www.stv-ringelheim.de



sparkasse-hgp.de

Dabeisein ist einfach.

Wenn man von den sportlichen Angeboten profitieren kann, die von der Sparkasse unterstützt werden. Wir engagieren uns seit Jahren in allen Bereichen des Sports in der Region.

Wenn's um Geld geht

Fit und Fun Spezial

Franziska und Sven Hoppstock

In diesen sportarmen Zeiten, in der vieles in unserem täglichen Leben eingeschränkt ist und nun langsam wieder hochgefahren wird, ist es nicht die Zeit trübselig zu sein. Wir können es als Chance sehen, um unseren Fokus zu verändern. Was ist uns wichtig, wo kann man mehr machen, was kann man machen. Neue Hobbys tun sich auf, man entdeckt neue Interessen oder gräbt alte Tätigkeiten wieder aus. Die Gesellschaft wurde in Teilen entschleunigt und man konnte gut beobachten wie die Menschen reagiert haben. Die Baumärkte haben Hochkonjunktur, man baut oder repariert Dinge. Der Absatz an Büchern ist gestiegen und Küchenzubehörhersteller haben ein Umsatzplus gemacht, trotz der Krise. Wir bilden uns also weiter und machen eben das, was möglich ist oder war. Doch warum damit nach der Krise wieder aufhören? Haben uns denn diese Tätigkeiten keinen Spaß gemacht? Deshalb haben wir dieses Fit und Fun Spezial erschaffen, um uns ein paar Themen ausführlicher zu widmen. Was kann man während der Krise machen und was kann man danach immer noch tun.

Lego und deren Alternativen - Das Spielzeug als Kind für die Erwachsenenjahre

Nun die bekannten Legosteine wurden bereits 1949 eingeführt und sind eigentlich eine britische Erfindung. Die Firma Kiddicraft vertrieb sie schon 1932, jedoch ausschließlich in Großbritannien und so konnte Lego die Steine international vermarkten und kauft schließlich auch die Rechte für Großbritannien. Diese Steine beschäftigen seit Generationen die Kinder und fördern deren Kreativität und Spieltrieb. Es gibt kaum etwas, was nicht aus Lego gebaut werden kann, bloß irgendwann hört man meist damit auf. Doch auch gerade in Coronazeiten erlebt der Legostein ein großes Comeback bei den älteren Generationen. Mit neuen Produktreihen wird vermehrt das ältere Publikum angesprochen. Wo vorher einzig Star Wars Modelle für Erwachsene gesellschaftlich akzeptiert waren, drängen nun Architekturmodelle, die Ideas-Reihe oder große Technikmodelle nach vorne. Ein 380-Euro Bugatti-Bausatz oder ein Beatles-Diorama ist definitiv an Erwachsene gerichtet. Die Kindheitserinnerungen von früher und der immer noch gute Bastelspaß schaffen Freude und sind eine super Freizeitbeschäftigung. Auch der Öffentlichkeitsausschuss hat sich einen Ruck gegeben und ist wieder in die Welt der kleinen Steinchen eingetaucht. Es überraschte uns sehr zu hören, dass „Legosteine“ nur die Steine der Marke Lego sind. Ähnlich wie Tempotaschentücher, der UHU-Kleber oder der Braun Fön-Haartrockner. Die kleinen Steine heißen eigentlich Klemmbausteine und deren Patent ist abgelaufen. Somit gibt es neben Lego eine unzählige Anzahl an anderen Anbietern. Man hört kaum etwas davon, doch wir haben einfach mal welche ausprobiert neben den Legomodellen. Die Alternativen sind auch etwas, was man Kindern zeigen kann. Denn eines hat sich, vorweg genommen, an Lego über die Jahre nicht geändert, der hohe Preis.

Ob es nun der genannte Bugatti ist oder ein teurer Star Wars Bausatz, Lego hat ein Quasi-Monopol und was sie nicht anbieten gibt es (fast) nicht. Das heißt nicht, dass wir nicht viel Spaß mit den Modellen hatten oder die Qualität schlecht wäre, es war eben nur die Frage „was gibt es sonst?“
So haben wir den einzigen Hersteller, der komplett in Europa produziert, getestet. Die Marke Cobi bietet meist Militärmodelle und besitzt daneben noch ein paar Lizenzen, wie Skoda oder Maserati. Die Marke kostet ungefähr ein Drittel weniger als Lego und sonst haben wir keine Unterschiede feststellen können. Die Teile sind von der Qualität gleich und halten super, manchmal sogar zu gut. Die Anleitung ist sehr einfach und detailliert und kann von jedem gebaut werden. Alle Teile sind mit Lego kompatibel.

Danach sind wir in den asiatischen Raum, in China gibt es viele Hersteller der Steine. Auch Lego lässt in China produzieren.

Der Hersteller Xingbao bietet chinesische Architekturmodelle, Militärmodelle und Automodelle an. Hier ist zu beachten, dass sie eigene Modelle haben und keine nachgebauten Legomodelle, wie auch viele andere chinesische Hersteller. Deshalb bekommt man die Marke in Europa. Die Figuren sind sehr Lego ähnlich, weshalb es dort Patentprobleme gibt, da Legofiguren nur von Lego produziert werden dürfen. Die Qualität ist schwankend doch man kann sagen, neuere Modelle sind besser. Die alten Modelle haben teilweise fehlende Teile (bei uns wurden diese kostenlos nachgeliefert) und die

Anleitung ist schwierig zu lesen, da die Farben nicht 100% stimmen. Der Preis ist dafür unschlagbar. Ein knapp 3300 Teile Modell gab es für 75 Euro.

Der nächste wäre der Hersteller Sembo, diese Modelle sind sehr asiatisch. Viele Wiederholungen und etwas instabil bei unseren Testmodell. Sollte es mal zusammen sein ist es dafür doch sehr schön. Auch diese haben eine gute Teilequalität und gute Anleitung und sind preislich etwas über Xingbao.

Als letztes wollten wir XY Diamond vorstellen, die sich deutlich in der Größe unterscheiden. Die Teile sind sehr klein und haben wenig Sonderteile. Die Modelle wirken dadurch noch etwas eckiger, im starken Kontrast zu Cobi. Dennoch ist der Bastelspaß gleich oder teilweise sogar höher. Die Hälfte der Artikelschreiber dieses Textes hat sich in die winzigen Steine verliebt. Anleitungen sind etwas schwierig zu lesen, viele Arbeitsschritte auf einer Seite, aber mit etwas Konzentration funktioniert das ohne Probleme.

Was ist abschließend zu dem Thema zu sagen? Auf was wollten wir hinaus? Tja das ist kurz zusammengefasst: Ein tolles Hobby für Jung und Alt, ob COVID-19 oder nicht. Zu den Unterschieden zu Lego: Außer Cobi sind sie alle etwas schlechter von der Qualität. Aber für so manches Geschenk an das Kind oder den Enkel, die Alternativen sind nicht viel schlechter und erfüllen ihren Zweck. Man kann damit spielen und bauen und wenn bei Lego nicht der Name auf den Steinen stehen würde, könnte man sich nicht voneinander unterscheiden. Wenn einem das Modell gut gefällt, kann es gekauft werden und man wird daran Freude haben und vielleicht spart man auch etwas dabei. Als letzte Tipps: Da alle vorstellten Marken (außer XY Diamond) mit Lego kompatibel sind, kann man auf diversen Seiten (zum Beispiel Bricklink.com) einzelne Legostein kaufen, falls Steine fehlen oder was Falsches ankommt. Das kostet nicht viel und wertet das Modell sehr gut auf. Und falls man was komplett Eigenes bauen möchte oder Inspiration sucht, auf rebrickable.com zum Beispiel gibt tausende von Modellen (viele auch mit kostenloser Anleitung).

Die Auswahl ist in den letzten Jahren immer größer geworden. Schauen sie einfach was ihnen gefällt. Kombinieren sie die Marken und entdecken sie ein Kindheitshobby neu.

Kulinarisches Festmahl in den eigenen vier Wänden

Der Öffentlichkeitsausschuss versorgt die Leserschaft ja regelmäßig mit Rezepten und da immer noch viele Restaurants zu haben und es viele Menschen gibt, die nun das Kochen für sich entdeckt haben, hier nun ein ganzes weltumspannendes Menü. Drei Gänge, drei Kontinente und dreimal Mal Gaumenfreude:

Norwegische Pilzsuppe

Wir starten in Europa im hohen Norden. Eine klassische Suppe für den Start in das Drei-Gänge-Menü.

Zubereitung:

Zutaten:

500g	Pilze (Waldpilze), gemischt	1 EL	Zitronensaft
1000ml	Gemüsebrühe	4	Scheiben Brot, geröstet
200ml	Sahne	2	Knoblauchknollen
4 EL	Butter	1	Zwiebeln, feingehackt
1 EL	Olivenöl	n. B.	Schnittlauch
1 EL	Thymian		Salz und Pfeffer
1 EL	Pilzöl oder Trüffelöl		

Die Kappe der Knoblauchknollen abschneiden. Dann ein paar Tropfen Olivenöl darauf träufeln und bei 200°C im Backofen so lange backen, bis die einzelnen Knoblauchzehen weich sind. Dies dauert ca. 20-30 Minuten.
Die Pilze säubern und in kleine Stücke schneiden, einige Pilze zurückbehalten und zur Seite legen. Butter im Topf zerlassen und Zwiebel kurz anbraten. Pilze, Thymian, Salz und Pfeffer zugeben. Einige Minuten schmoren lassen. Dann mit Brühe aufgießen und 15 - 20 Minuten köcheln lassen. Sahne zugeben. Die Knoblauchzehen aus der Knolle nehmen und zur Suppe zugeben (ohne Schalen, die Zehen lassen sich leicht aus der Schale drücken).
Alles zusammen mit einem Pürierstab mixen (wenn die Suppe zu dick ist, evtl. mit Brühe verdünnen).

Zum Schluss noch einmal abschmecken und Zitronensaft zufügen.
Als Dekoration die zurückbehaltenen Pilze in Stücke schneiden, kurz in der Pfanne anbraten und auf die Teller verteilen. Die gerösteten Brotstückchen und ein bisschen Schnittlauch drüberstreuen.
Pilzöl oder Trüffelöl in die Mitte geben.

Sake no Yaki

Es geht weiter im Land der aufgehenden Sonne, das Hauptgericht bildet eine einfache aber leckere Fischvariante. Bitte hierbei beachten, dass dieses Gericht Alkohol enthält, für eine alkoholfreie Variante, wird der Mirin und der Sake durch 160ml Amazake ausgetauscht. Statt eine Yuzu-Zitrone kann auch eine normale Zitrone genommen werden.

Zutaten:

8 St.	Lachsfilet à 50g	80ml	Sake
80ml	Mirin	80ml	Sojasauce (jap.)
		2	Zitrone (Yuzu)

Zubereitung:

Yuzu unter heißem Wasser gut abspülen, dann eine in 4 Scheiben schneiden.
Sojasause, Mirin, den Saft der nicht geschnittenen Yuzu und Sake in einer Schüssel miteinander vermischen. Die Lachsscheiben in eine Schüssel legen und mit der Marinade begießen. Die Zitronenscheiben auf dem Lachs verteilen. Den Lachs in der Marinade mindestens 1 Std. zugedeckt im Kühlschrank marinieren lassen.
Lachs aus der Marinade nehmen, abtupfen und in einer Pfanne oder auf dem Grill ca. 3 Min. braten (grillen), dabei immer wieder mit der Marinade einstreichen. Dazu passt am besten Reis.

Mbtata Pudding

Den Abschluss bildet ein Rezept vom afrikanischen Kontinent. Die meisten werden erst auf dem Globus suchen müssen, um das Land Malawi zu finden. Der südostafrikanische Staat ist nicht sehr präsent im Weltgeschehen und ist politisch bedingt kaum touristisch erschlossen. Außer der höchsten Steinwand Afrikas und dem neuntgrößten See der Welt, dem Malawi-See, wartet das Land aber auch mit der ein oder anderen kulinarischen Köstlichkeit auf. Der Begriff Pudding ist etwas irreführend beim Mbtata Pudding, da er kaum etwas mit europäischem Pudding gemeinsam hat. Doch wahrscheinlich ist dies der Grund ihn auszuprobieren, denn dieser Nachtisch wird viele vom einzigartigen Geschmack überraschen. Denn wer kennt schon einen Pudding aus Süßkartoffeln?

Zutaten:

3 EL	Margarine
3 TL	Honig
2	Süßkartoffeln, groß

1	Eigelb
1	Eiweiß
1	Orange

Zubereitung:

Die Süßkartoffel schälen und in Stücke schneiden. Süßkartoffel in ca. 10 Minuten weichkochen. Abgießen, ausdämpfen lassen und anschließend mit einer Gabel oder einem Kartoffelstampfer in einer Schüssel zerdrücken.

Honig, Margarine, Eigelb und Zesten und Saft einer Orange hinzufügen und alles gut vermischen. Eiweiß steif schlagen und vorsichtig unter die Süßkartoffelmasse heben.

Eine Auflaufform einfetten und die Masse einfüllen. Im vorgeheizten Backofen bei ca. 180-200°C etwa 45-60 Minuten backen.

Wandern mit dem STV

Den Abschluss dieses Spezials bildet ein Klassiker im Sport, das Wandern. In der letzten Ausgabe haben wir uns schon mit dem besonderen Gipfel/Tour beschäftigt und nun hat der Öffentlichkeitsausschuss eine kleine Überraschung vorbereitet. Zeitgleich mit dem Erscheinen des STV Echos wird das erste STV Wanderheft digital auf der Homepage in der ersten Auflage erscheinen. Mit schönen Touren rund um Ringelheim und einer Ausarbeitung des Liederwanderweges. Das Wanderheft soll dann um Touren erweitert werden um den heimischen Lesern und Wanderern neue Anregungen zu geben. Ob längerer Spaziergang oder Tagesausflug, alles ist in der Umgebung möglich. Dabei liegt vor allem der Fokus auf die regionalen Gebiete und das man fast überall ohne Auto hinkommt. Einfach rausgehen und wandern oder höchstens eine kleine Strecke zum Ausgangspunkt fahren. Viele schöne Ziele liegen in der Nähe und bestimmt kennt man auch ein paar schöne Ecken, doch ab und zu findet man auch immer noch neue Touren und Wege oder entdeckt alte Touren neu. Falls Sie eine tolle Idee für eine Tour haben, schreiben sie uns einfach oder rufen uns an, sodass vielleicht in der nächsten Ausgabe ihre Tour im STV Wanderheft erscheint.

Wir hoffen Ihnen hat diese Spezialausgabe gefallen und sie haben trotz der COVID-19-Krise Dinge, die Ihnen Freude bereiten. Falls sie etwas der vorgestellten Sachen ausprobieren wünschen wir Ihnen viel Erfolg und hoffentlich ein schönes Erlebnis.

carsten KREE Baumanagement GmbH
• Landschaftsbau
• Gartenbau
• Wegebau
• Straßenbau
• Tiefbau
Palandsmühlenweg 8c · 38685 Langelsheim
Tel. 0 53 26 / 91 12-0 · Telefax 0 53 26 / 91 12-49
Güteschutz Kanalbau
GÜTEZEICHEN RAL KANALBAU

STV Wanderbuch

Um unsere Mitglieder auch in der COVID-19-Zeit Fit zu halten, hat der Öffentlichkeitsausschuss ein neues Projekt gestartet. Mit dem Erscheinen dieses STV Echos wird auch die erste Auflage eines STV Wanderbuchs erscheinen. Details sind in der vorherigen Seite (Fit und Fun Bericht) zu entnehmen. Das Wanderbuch wird digital auf der Homepage veröffentlicht. An dieser Stelle herzlichen Dank an Carmen und Günter Hoppstock für die tolle Arbeit und das Zusammentragen der Informationen und das fleißige "Austesten" der Routen.

ECHO Ausgabe 140 Korrektur

Dirk Blume

Der Ausgabe 140 wurde versehentlich bereits der Zeitraum April – Juni 2020 zugeordnet. Hier ist dem Autorenteam leider ein kleiner Fehler unterlaufen. Dieser Ausgabe war selbstverständlich der Zeitraum Januar – März 2020 zugeordnet.

Wir bitten um Nachsicht und Verständnis.

Dart-Abteilung

Marcel Ruthmann

Mit starkem zeitlichem Verzug sind wir zum 1.Juni nun endlich gestartet. Das lange Pfingstwochenende haben wir für die Montage der Boards genutzt. Einen besonderen DANK an der Stelle an **Helmut Wulfes**. Er hat alles perfekt vorbereitet und uns ein mobiles Konzept mit Transportwagen zusammengebaut. Selbst noch weitere Wünsche im späteren Verlauf wurden sehr schnell und professionell umgesetzt. Bisher gab schon sehr spannende und auch glückliche Matches bei denen viel gelacht und auch geflucht wurde. Das Double zum Sieg ist gar nicht so einfach oder es kommt völlig unerwartet ;-)

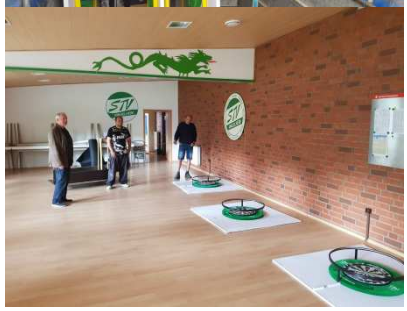
Gespielt wird von 501 runter mit double-check-out. Ausstehend ist die erste 180. Drei Pfeile in die Triple 20, ein Versuch mit Suchfaktor. Wenn auch bei Dir Interesse besteht wende Dich bitte an Christian da die Teilnehmerzahl im Moment auf 12 Personen beschränkt ist und nur unter Anmeldung und Unterweisung stattfinden kann. Sollten Dir noch die Darts fehlen haben wir desinfizierte Pfeile vor Ort.

Dart-Trainingimmer mittwochs um 18:30 Uhr im Vereinsheim

(ab 18 Jahren)

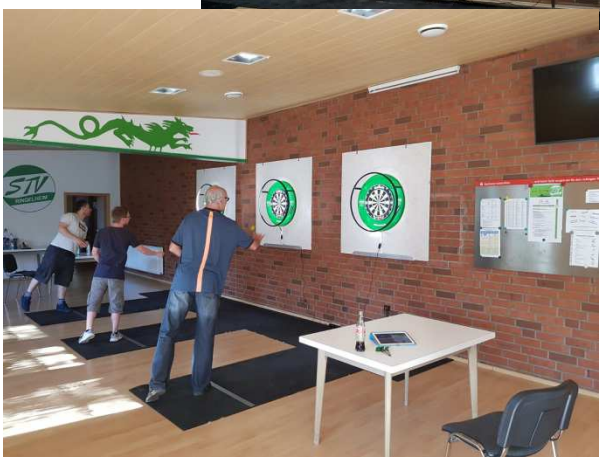
Anmeldung:

Christian Wulfes: 0151/40183064



Good Darts

Christian Wulfes &Marcel Ruthmann



Bericht der Fußballabteilung

Marco Tegtmeier

Das Training wurde in Zeiten von Corona wieder aufgenommen, wie die Saison weiter geht, steht erst am 27.6.20 fest.

Der Stand bis jetzt:

Bei einer ersten Umfrage am 18.4.20, wie es weiter gehen soll, entschieden sich 42 Vereine dafür, die Saison sportlich zu Ende zu bringen und 42 dagegen.

Am 20.5.20, bei einem virtuellen Seminar, stimmten von 33 Kreisen, 70% für einen Abbruch der Saison, mit nur einem Aufsteiger und keinen Absteigern.

Am 27.Juni war die nächste virtuelle Sitzung, mit 7 Delegierten aus verschiedenen Vereinen vom Kreis Nordharz, die mit abstimmten, wie die Saison beendet wird. Da am 26.6. Redaktionsschluss war, stand das Ergebnis noch nicht fest, man kann aber davon ausgehen, dass die Saison abgebrochen wurde.

Das würde bedeuten, dass im nächsten Jahr nur 3 Mannschaften die Klasse halten, einer aufsteigen und der Rest absteigen würde, sowie unser toller 2.Platz nichts bringt und wir im nächsten Jahr wieder so eine tolle Saison spielen müssen.

Genauso wie das 100jährige Jubiläum, wurde auch das Jugendcamp vom 19.-21.6.2020 abgesagt und wird ein Jahr später im Juni stattfinden.

Wer schon länger nicht mehr auf dem Sportgelände war, wird staunen, die Sitzbänke wurden erneuert, die Sportplätze befinden sich in einem tollen Zustand, es bekommt alles einen neuen Anstrich, wie Geländer um den A-Platz, Schranken, etc.

Dieser Kraftakt wäre nicht ohne die freiwilligen Helfer zu bewältigen gewesen, **Danke dafür!!!**

Tabelle 2.Kreisklasse Staffel 2, Stand 26.6.20

Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverhältnis	Tordifferenz	Punkte
→ 1.	RSV Groß Mahner	14	10	2	2	41 : 17	24	32
→ 2.	SG Sehlde/Steinl./Hav./Ringelh.	14	9	2	3	29 : 15	14	29
→ 3.	SG Bleckenstedt/Lobmachtersen 2	12	7	2	3	34 : 19	15	23
→ 4.	F.C.Fatih Salzgitter	12	7	2	3	32 : 19	13	23
→ 5.	TSV Hallendorf	14	7	2	5	36 : 34	2	23
→ 6.	SV Innerstetal II	14	6	3	5	36 : 31	5	21
→ 7.	FC Viktoria Thiede II	11	5	3	3	22 : 18	4	18
→ 8.	VfL Salder III	14	4	5	5	33 : 35	-2	17
→ 9.	KSV Vahdet Salzgitter III	14	5	1	8	31 : 39	-8	16
→ 10.	AKV Salzgitter II	14	3	1	10	21 : 37	-16	10
→ 11.	FC 45 Salzgitter	12	2	1	9	19 : 50	-31	7
→ 12.	SV GA Gebhardshagen II	13	2	0	11	25 : 45	-20	6

In diesem Sinne wünsche ich allen viel Erfolg!

Bericht der Gymnastik-Abteilungen

Martina Rein

Mittwochsgruppe:

Nach einer sehr, sehr langen Coronapause haben wir nun Mitte Mai wieder mit unseren Übungsstunden begonnen – allerdings nur im Freien!

Alle sind – glaube ich - froh gewesen, dass es endlich wieder weitergeht mit dem Sport!

Wir treffen uns Mittwochs zur gewohnten Zeit auf dem Sportplatz – allerdings in 2 Gruppen (jeweils um 19:00 Uhr und um 19:45 Uhr).

Zum Aufwärmen wird gewalkt, anschließend geht es mit Übungen auf dem Sportplatz weiter – natürlich alles mit Abstand!

Dance Aerobic:

Leider wird uns Sandra Ahrens als Übungsleiterin dieser Gruppe wieder verlassen. Sie schafft es aus beruflichen Gründen nicht mehr.

Wir bedanken uns bei Sandra für die geleistete Arbeit für den Verein und wünschen ihr auf diesem Wege alles Gute!

Gruppe	**Ort**	**Wochentag**	**Uhrzeit**	**Übungsleitung**
Yoga (in der Sommerzeit)	Neuwallmoden Sportheim	Montag	18:30	Evelyn Münnich-Probst
Yoga (in der Winterzeit)	Sehlde Turnhalle	Montag	18:30	Evelyn Münnich-Probst
Quigong/Tai-Chi	Sportheim	Dienstag	18:30	Frank Härdter
Zumba	Sportplatz	Dienstag	19:00	Anika Sax
Gymnastik	Sportplatz	Mittwoch	19:00 + 19:45	Katrin Starke
Senioren-Gymnastik	Sportplatz	Montag	15:00	Brunhilde Hartmann
Rückengymnastik	Sportplatz	Donnerstag	17:30	Sabine Behnke

Selbstverständlich freuen wir uns über jeden neuen Teilnehmer in den Gruppen!

Probiert`s doch einfach `mal aus!!!

Qigong/Tai Chi

Brunhilde Hartmann

Das Jahr 2020 begann für die Gruppe hervorragend.

In den kalten, dunklen Monaten Januar und Februar vermittelte uns unser Übungsleiter Frank interessante Qigong-Übungen bei Kerzenlicht und mit entsprechender Musik im gut temperierten Vereinsheim. Bis zum 10. März, es war unsere letzte Sportstunde vor der Corona-Krise.

Wochenlang mussten wir auf die beliebten Qigongstunden verzichten. Am 26. Mai war das Warten endlich vorbei.

Wir trafen uns, auf Wunsch von Frank, im Schlosspark an der Ruine zur ersten Übungsstunde. Es ist ein wunderbarer Platz unter der weit ausladenden Rotbuche.

Nach der vorschriftsmäßigen Begrüßung und mit dem entsprechenden Abstand herrschte in der frischen Luft eine besondere Stimmung.

Wir freuen uns auf weitere Qigongstunden unter freiem Himmel bei hoffentlich gutem Sommerwetter.

30-jähriges Bestehen der Senioren-Gymnastik

Brunhilde Hartmann

1990 wurde auf Initiative der damaligen Abteilungsleiterin Brunhilde Hartmann die Senioren-Gymnastik gegründet. Die Übungsleiterin der Damengymnastik, Lotte Greipel, übernahm übergangslos die neue Gruppe. 10 Seniorinnen wechselten mit in diese Gruppe. Weitere sportinteressierte Seniorinnen meldeten nach kurzer Probezeit ihre Mitgliedschaft an. Es entwickelte sich eine hervorragende Gemeinschaft. Ende 2002 gab Lotte Greipel aus Altersgründen die Übungsleitung ab.

Im Januar 2003 übernahm Brunhilde Hartmann die Übungsleitung der Seniorinnengymnastik-Gruppe.

Zur Zeit sind 27 Seniorinnen aktiv in der Gruppe gemeldet.

Die Montagnachmittags-Gymnastikstunde von 15.00 bis 16.00 Uhr ist festgeschrieben und hat sich zu dieser Zeit sehr bewährt und wird gut angenommen. Wichtig ist die regelmäßige, stressfreie Beteiligung mit entsprechender Leistung, um gesund und beweglich zu bleiben. Das abwechslungsreiche Übungsprogramm ist auf Seniorinnen abgestimmt und trägt zum Aufbau bzw. zur Erhaltung der Kraft, des Gleichgewichtes, der Koordination und der Konzentration bei.

In der Gruppe ist die sportliche Leistung und Geselligkeit eng miteinander verbunden. Einige Seniorinnen sind passiv in der Gruppe gemeldet und sie werden zu besonderen Anlässen eingeladen.

Sehr beliebt sind die jährlichen Tagesfahrten. Auf 28 Fahrten können wir bisher zurückblicken. Einige sind uns in guter Erinnerung geblieben:

z. B.: die Hansestadt Bremen, Bückeburg mit Porta Westfalica, Bundesgartenschau Magdeburg, Bad Karlshafen, Schifffahrt auf der Weser, Gifhorner Mühlenmuseum, mit Glockenpalast und Freiheitsglocke, Walsrode mit großer Flora Ginseng Farm, Wolfsburg mit PHAENO und Planetarium

In diesem Jahr hatten wir wieder einiges geplant. Im Februar konnten wir uns in der Turnhalle am Rosenmontag in fröhlicher Runde noch einmal ausgelassen bewegen.

Seit März 2020 ist durch die Corona-Krise alles anders. Die Turnhalle ist bzw. bleibt für längere Zeit geschlossen.

Wir haben aber das Glück, auf dem gut gepflegten Vereinsgelände aktiv Gymnastik durchzuführen.

Es bestehen zwei fest eingetragene Gruppen:

jeweils montags: 15.00 Uhr bis 15.45 Uhr

15.45 Uhr bis 16.30 Uhr

Selbstverständlich werden die Vorschriften und die entsprechenden Abstände eingehalten. Positiv schauen wir nach vorne und hoffen auf gutes Wetter.

Danken möchte ich allen Seniorinnen, die unter den erschwerten Bedingungen regelmäßig an den Übungsstunden teilnehmen.

Physiotherapie Krankengymnastik
Simon Schönberner
Johannes Str. 12 38259 Salzgitter (Ringelheim)
Telefon (05341) 33 85 21

Fango-Packungen
Wärmebehandlung
Unterwassermassagen
Fußpflege
Krankengymnastik
Kältetherapie
Manuelle Lymphdrainage
Solarium

Alle Kassen Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr bis 12:30 Uhr und 14:30 Uhr bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung

Zumba unter freiem Himmel

Anika Sax

Nachdem wir voller Tatendrang in das neue Zumba-Jahr gestartet sind, kam am Freitag, den 13.(!) März die Info, dass die Sporthallen aufgrund der Corona-Pandemie bis auf weiteres geschlossen bleiben und der Sportbetrieb eingestellt wird. Für uns alle war das eine traurige Nachricht und ungewiss wann es weitergehen kann. Zunächst war die Rede vom 14. April, ein Wiedersehen gab es dann aber erst nach 10 Wochen. Glücklicherweise können wir den Sportplatz nutzen, uns an der frischen Luft bewegen und dabei die Abstandsregeln einhalten. Wie schön, dass der Wettergott mitspielt und wir uns bisher jeden Dienstag über Sonnenschein freuen konnten. Und wenn das einmal nicht so sein sollte, werden wir mit lateinamerikanischen Klängen für gute Stimmung sorgen. Kommt vorbei und vergesst für eine Stunde die Sorgen, die uns oftmals im neuen Alltag begleiten. Jeder ist herzlich Willkommen, wir veranstalten keinen Wettbewerb.

Wann? immer dienstags um 19 Uhr

Wo? STV Ringelheim Parkstadion

Bis bald,

eure Anika

Bericht der Handballabteilung (HSG Liebenburg-Salzgitter)

Ernst-Henning Kracke

CORONA-Tagebuch

Was in den letzten 3 Monaten so passiert ist:

12. März: Der Handverband Niedersachsen (HVN) und die HRSON beschließen wegen der Corona-Epidemie den Punkspielbetrieb bis Ende der Osterferien zu unterbrechen.

13. März: Stadt Salzgitter und Landkreis Goslar schließen die Turn- und Sporthallen.

8. April: HVN und HRSON erklären die Handballsaison 2019/20 für beendet. Des Weiteren wird später beschlossen, dass es keine Absteiger gibt. Die Abschlusstabellen in den einzelnen Staffeln werden nach der Quotienten-Regel ausgerechnet.

Hier die Endstände der16 HSG-Lisa-Mannschaften:

Landesliga BS Frauen:	10.	HSG Liebenburg-Salzgitter	10:26 Punkte;	433:497 Tore
ROL m.A-Jugend Südost:	2.	HSG Liebenburg-Salzgitter	22:8 Punkte;	433:375 Tore
ROL w.A-Jugend Südost:	2.	HSG Liebenburg-Salzgitter	17:9 Punkte;	275:232 Tore
RKL 1 Männer Süd :	6.	HSG Liebenburg-Salzgitter	6:14 Punkte;	264:275 Tore
RL Frauen West :	5.	HSG Liebenburg-Salzg.III	22:14 Punkte;	373:323 Tore
RL Frauen West :	7.	HSG Liebenburg-Salzg.II	18:16 Punkte;	299:297 Tore
RL m.B-Jugend Süd :	2.	HSG Liebenburg-Salzgitter	16:10 Punkte;	359:289 Tore
ROL w.B-Jugend :	8.	HSG Liebenburg-Salzgitter	10:18 Punkte;	186:218 Tore
RL m.C-Jugend Süd :	4.	HSG Liebenburg-Salzgitter	17:13 Punkte;	318:309 Tore
RL w.C-Jugend Süd :	7.	HSG Liebenburg-Salzgitter	2:16 Punkte;	134:295 Tore
RR RL m.D-Jugend Süd:	3.	HSG Liebenburg-Salzgitter	7:3 Punkte;	101:93 Tore
RR RL w.D-Jugend Süd:	4.	HSG Liebenburg-Salzg. I	8:6 Punkte;	98:112 Tore
RR RL w.D-Jugend Süd:	7.	HSG Liebenburg-Salzg. II	3:9 Punkte;	88:107 Tore
RR RL m.E-Jugend Süd:	6.	HSG Liebenburg-Salzgitter	4:8 Punkte;	87:78 Tore
RL w.E-Jugend Mitte/Süd:	2.	HSG Liebenburg-Salzgitter	16:6 Punkte;	97:61 Tore
RR Aufbaust. m-E-Jugend:	2.	HSG Liebenburg-Salzgitter	12:2 Punkte;	115:42 Tore

Osterferien vom 30.März bis 14.April 2020.

Alle Hallen und Sportplätze sind geschlossen: „ Wir bleiben zu Hause“

15. April Almut G. hat einige Videos gedreht und auf die Homepage der HSG Lisa eingestellt.

…auch ehemalige Handballspielerinnen mit ihrem Trainer Thomas R. haben mitgemacht.

Ihr **Schrott**
ist uns was **Wert**

Ankauf von:
- Schrott
- Metallen
- sowie Elektrogeräten

Metallhandel
Schwarze UG
Zertifiziert nach
Entsorgungsfachbetrieb/ElektroG

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 08.00 – 16.00 Uhr
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr

Bahnhofstr. 95
38259 Salzgitter/
Ringelheim
Tel. 05341 903300
info@metallhandel-
schwarze.de

6.Mai Wiederaufnahme des Sportbetriebes in mehreren Stufen: zuerst im Freien.

17.Mai … im STV-Parkstadion auf dem A-Platz und der „Graslaufbahn“…

… Saisonabschluss der weiblichen A + B Jugend mit den Trainer*Innen … mit Abstand

Neuwagen
Gebrauchtwagen
Nutzfahrzeuge
Service
Reparaturen
Glas-Service
Ersatzteile
Zubehör
Mietwagen
Elektroautos
E-Bikes

Volkswagen

Autohaus Strube

Neißestraße 227 - Salzgitter-Lebenstedt

Porschestraße 1 - Salzgitter-Bad

19.Mai … auf dem C-Platz des Parkstadions…

… Training der der weiblichen D-Jugend in 3x 5er Gruppen nach HVN-Konzept

25. Mai Land Niedersachsen beschließt neue Lockerungen.

8. Juni Stadt Salzgitter und Landkreis Goslar geben die Sporthallen zur Nutzung frei…

… mit Hygienekonzept; zusammengestellt von Sina R.:
Hand-Desinfektion beim Betreten der Halle; Dusch- und Umkleideräume bleiben zu;
Zugangsregeln und Abstandregeln müssen eingehalten werden;
Training in 10er Gruppen; Reinigung der Sportgeräte (Bälle) und Handball-Torpfosten.

22. Juni Erweiterung der Hallennutzung: jetzt sind auch Gruppen größer 10 zulässig.

Weiterer Ausblick:

HVN/HRSON-Pokalspiele in 2020/21 fallen aus;
Mannschaftsmeldungen für Hallensaison 20/21 sind erfolgt:
HSG Lisa meldet 4 Senioren- und 12 Jugend-Mannschaften.
Punktspielstart und Relegation zur Landesliga der MA-Jugend stehen noch nicht fest.
Die Schiedsrichterscheine und Z/N-Scheine werden ohne Lehrgang bis 30.8.2021 verlängert.
Neuer Schiri- Grundlehrgang findet am 20./21. Juni 2020 in der Liebenburger Halle statt.
Ein neuer Minihandball-Trainer steht in Aussicht.

Unser Wunsch für alle Sportler*Innen:

„Bleibt alle gesund, so dass wir bald wieder unseren Hallenhandballsport betreiben können
… und dann wieder Erfolge erleben und **Meistertitel** feiern können!“´

Bericht vom Kindersport

Ulla Roth

Nach mehr als 37jähriger Tätigkeit beim Kinderturnen ist es nun wirklich an der Zeit, dass ich mich von all den Turnkindern im STV verabschiede und die Übungsleitung abgebe. Es fällt sicherlich nicht leicht, aber irgendwann muss es sein, und mit dem Rollator möchte ich nicht zum Kinderturnen kommen!!!
Auch Helga Kettler, die mehr als 10 Jahre lang das Kinderturnen mit mir gemeinsam betreut hat, möchte neue Wege gehen und verlässt diese Sparte des STV.
Gemeinsam haben wir in den letzten Jahren mit vielen Turnkindern bis zur Einschulung jeden Dienstag in der Turnhalle Sport gemacht, viele Regeln gelernt, gemeinsam gespielt und gelacht. Manchmal auch geschimpft…
Es fällt uns nicht leicht, aber einmal muss es sein:
Wir sagen „Tschüss“, es war schön – wir bleiben im Dorf… und natürlich Mitglieder des STV Ringelheim!
Eure Ulla und Helga

Petanque in Corona - Pandemie-Zeiten- eine Betrachtung aus spielerischer Sicht

Dr. Peter Renneberg

Seit März ruhte der Spiel- und Sportbetrieb in allen Bereichen. Das mochte nicht allen schmecken, aber es war begründet und sinnvoll, und der bisherige Verlauf der Covid - 19 Corona Pandemie bestätigt die resolute Vorgehensweise. Aber das ist eine Privatmeinung, und wie wir wissen gibt es jede Menge alternativer Meinungen und „Wahrheiten“ rund um die Entstehung, den Verlauf und den Umgang mit der Erkrankung. Fakt ist jedoch, dass es in den letzten Jahrzehnten keinen Einschnitt in das Leben der Bevölkerung gab, der solche Folgen hatte.
Nun wurden (endlich) die Beschränkungen gelockert und die Petanque - Gemeinde kann wieder, mit vielerlei strengen Auflagen, ihrer Leidenschaft frönen. Maximal 16 Spieler und Spielerinnen dürfen gleichzeitig unter freiem Himmel zum Spielen antreten, nur die eigenen Kugeln berührt, sowie nur das eigene Schweinchen genutzt werden (gleiches gilt wahrscheinlich für das manchmal notwendige Zentimeter- bzw. Millimetermaß, aber davon war bislang nicht die Rede). Die Rückmeldungen für unser freitägliches Training überstiegen die 16er Gruppengröße deutlich und so wurden wir auf zwei Gruppen verteilt. Eine die, abweichend von unserer sonstigen Stammzeit, etwas früher anfängt (15.30 – 17.00) und eine, die die „Spätschicht“ (17.00 – 18.30) übernimmt. Die „Schichtübergabe“ erfolgt natürlich mit mindestens 1,50 Meter Abstand, aber mit diversen mehr oder minder ermunternden Zurufen und Mitteilungen.
Im Laufe des Spiels wird die Einhaltung der Regelungen (nur eigene Kugeln, 1,50 Abstand usw.) dann durch alle Spieler bestens überwacht. Wenn mit bloßem Auge nicht eindeutig erkennbar ist, wer näher am Schweinchen liegt (und das passiert relativ oft), dann wird normalerweise mindestens das Vier Augen Prinzip (aber auch gerne das Sechs - bis Acht – Augen - Prinzip) zur Entscheidungsfindung herangezogen. Jetzt erinnern sich alle gegenseitig, dass das nicht geht und immer nur eine Person die Messung vornehmen darf. Also misst nur Einer und die mindestens zwei, die sonst über die Schulter schauen, halten schön Abstand (denn aus 150 cm könnten da schnell 15 cm werden), wenn jemand doch noch nachmessen will, wird auch zusammen darauf geachtet, dass nur das eigene Maßband benutzt werden darf (da nicht alle ein Maßband dabei haben, unterbleibt die eine oder andere Messung, die sonst sicher vorgenommen worden wäre). Und damit im Eifer des Geschehens niemand ein „Fremdschweinchen“ aufnimmt wird auch die sonst übliche, nicht festgelegte Aufnahme des Schweinchens penibel beachtet. Geht bei einem unerwarteten Punktgewinn oder einem besonders gelungenen Wurf doch die Leidenschaft mit den Spielern und Spielerinnen durch, erinnern einige der Umstehenden sofort daran, das auch das freudige Abklatschen in Corona Zeiten nur symbolisch und ohne Berührung stattfinden darf.
Bei so vielen Pandemie - Aufpassern, Covid 19 - Ordnungshütern und Corona - Regelkundigen häuft sich die Anzahl der Verhaltensansagen immens. Immer wieder schallt es über den Platz „Nicht aufnehmen“, „Lass die liegen“, „Das darf man nicht“, „Halt Abstand“ usw. Darum bin ich mit der Überlegung, ob wir nicht für jeden Verhaltenshinweis 0,50 Cent oder 1,- Euro in eine Corona - Verhaltenshinweis - Kasse einzahlen, die wir nach durchstandender Pandemie standesgemäß „verbraten“, noch nicht zu einem abschließenden Urteil gekommen. Wer soll die Hinweise aufnehmen? Wer befindet darüber, ob es ein berechtigter Hinweis ist? Wie sollen die Hinweise aufgenommen werden? Bei so vielen Gedanken & Fragen habe ich dann doch beinah eine fremde Kugel aufgenommen. Aber, Gott sei Dank, sofort kam ein entsprechender Verhaltenshinweis. Und so bin ich mir sehr sicher, dass die Kasse ziemlich prall gefüllt wäre und wir eine gediegene Feier veranstalten könnten.
In diesem Sinn: Viva Petanque - es lebe das Leben!

Schloss-Apotheke

Salzgitter-Ringelheim

Inh. Dr. Torben Raeth ,Goslarsche Str. 50

Ihr Arzneimittelexperte aus der Region für die Region

Sie können nicht aus dem Haus oder ein Angehöriger (Kind, Eltern, Großeltern) verlangt ständige Anwesenheit?

-auf Anruf holen wir das Rezept bei Ihnen ab und stellen Ihnen die benötigten Medikamente zu-

Tel.:05341/33366 Fax:05341/338455

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr.: 8:00-13:00 und 15:00-18:00

Mi.: 8:00-13:00 und Sa.: 8:30-12:30

Bericht der Tennisabteilung

Ulrich Spanke

Leider hat Corona auch dem Tennis einen Strich durch den Saisonbeginn gemacht. Schon die Wintersaison in der Halle musste Mitte März beendet werden. Die Halle wurde geschlossen und die Abos konnten nicht mehr zu Ende gespielt werden. Auch Training war verboten. Wir haben uns daran gehalten und den Tennisschläger in die Ecke gestellt.

Es fehlte uns schon etwas, nämlich nicht nur der Sport an sich, sondern auch die sozialen Kontakte, die wir durch die Abos immer pflegen konnten. Das betraf auch das Beisammensein nach dem Sport in gemütlicher Runde.

Mit Blick auf Die Sommersaison und in der Hoffnung auf einen frühen Start hatten wir dem TNB die Mannschaften für die Punktspiele gemeldet und vorausschauend das Sommertraining organisiert. Auch hier ging zunächst gar nichts, weil die Corona-Beschränkungen beachtet werden und somit alles abgesagt werden musste. Bekanntlich ist auch das STV-Jubiläum ausgefallen, zu dem wir schon das TNB-Mobil geordert hatten. Auch der Präsident des TNB wollte vorbeischauen. Alles Schnee von gestern. Aber – und das ist das Positive – das Jubiläum wird nächstes Jahr nachgeholt und das Mobil ist für uns reserviert. Dazu mehr im nächsten Jahr.

Tennis

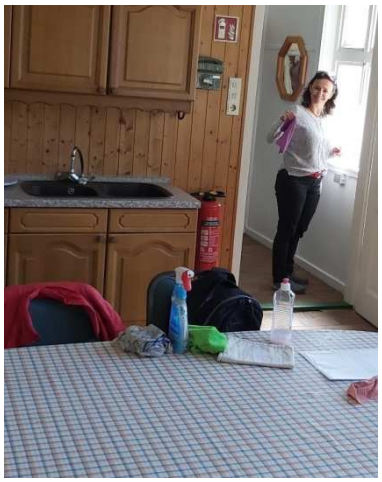
Aufgrund der Corona Pandemie war ein kräftiges Durcheinander im Tennisgeschehen beinahe zu erwarten. Erst am 06.05.2020 durfte wieder im Freien Tennis gespielt werden. Aber nur unter Auflagen, die zudem für jeden sichtbar an den Plätzen aushängen müssen. Diese Aushänge mussten aber zunächst erarbeitet werden und so gab es bis zur Fertigstellung einen sehr regen Mail und WhatsApp Verkehr, bis diese soweit waren, dass diese den Anforderungen genügt haben.

Ein großes Dankeschön an die Personen, die sich sehr engagiert darum gekümmert haben, dass alles zum Start pünktlich fertig geworden ist. Das waren Hans-Georg Syring, Wolfgang Wolf, Arne Frintrop, Herbert Hanke, Tobias Kracke und Ulrich Spanke.

Genauso wichtig war es aber auch, dass die Plätze ebenfalls pünktlich fertig geworden sind. Auch das hat dank des Einsatzes der genannten Herren geklappt und so konnte pünktlich am 06.05. mit dem Tennis begonnen werden. Obwohl Anke Kohlstedt, Silke Bartram und Anke Koch das Vereinsheim auf Vordermann gebracht haben, muss dies zunächst geschlossen bleiben. Auch das ist den Corona-Vorgaben geschuldet.

Leider fiel unser zum Saisonauftakt geplantes Tennis-An Turnier Corona zu Opfer, denn Turniere mit vielen Spielerinnen und Spielern können zurzeit leider nicht durchgeführt werden. Wir hoffen, dass wir das zumindest zum Saisonabschluss wieder durchführen können.

Anke Koch, Silke Bartram, Anke Kohlstedt und Herbert Hanke im Arbeitseinsatz



Vereinsmeisterschaften

In diesem Jahr haben wir uns vorgenommen, die Vereinsmeisterschaften zusammen mit dem TSV Lutter durchzuführen. So wurde auch in beiden Vereinen abgefragt, wer teilnehmen möchte. Möglich sind alle denkbaren Disziplinen. So haben sich sowohl im Damen- und Herreneinzel als auch in den Doppeldisziplinen genügend Spielerinnen und Spieler gemeldet, um eine Durchführung zu gewährleisten. Leider gibt es aber auch hier Corona-Hürden, die zu beachten sind. Es darf nun aber auch wieder Doppel gespielt werden, sodass die Vereinsmeisterschaften in allen Disziplinen durchgeführt werden können. Allerdings ist immer die Abstandsregel zu beachten. Gespielt wird auf den Anlagen des TSV Lutter und STV Ringelheim.

Bei aller Freude über die nun wieder eröffneten Möglichkeiten geht die Gesundheit aber unbedingt vor.

Punktspielsaison

Auch die Punktspielsaison leidet massiv unter der Corona-Krise. Zwar sind die Staffeleinteilungen und die Mannschaftsmeldungen pünktlich angelaufen, aber der Saisonbeginn wurde zunächst auf den 14.06.2020 verschoben. Erst Ende Mai kam das grundsätzliche und offizielle Okay vom Verband für den Punktspielstart. Nun mussten die Spielpläne zum dritten Mal abgestimmt werden. Auch das sind

immer unsichtbare Zusatzarbeiten für Sportwarte und Mannschaftsführer. Gespielt werden darf nun auch hier Einzel und Doppel. Aber das übliche gemütliche Beisammensein bei Speisen und Getränken fällt weg und das Vereinsheim bleibt geschlossen. Die Punktspiele dürfen nur unter Beachtung strenger Auflagen durchgeführt werden.

Zeitgleich informierte der Verband, dass die Saison 2020 als Übergangssaison gewertet wird. Das bedeutet, dass es weder Auf- noch Absteiger gibt und es den Mannschaften freigestellt wird, am Spielbetrieb teilzunehmen. Es ist zu erwarten, dass sich mindesten 30 % der Mannschaften für diese Saison aus dem Spielbetrieb zurückziehen.

Auch haben die Mannschaften die Möglichkeit, sich für diese Saison aus dem Punktspielbetrieb zurückzunehmen. Im Jugendbereich hat Tobias Kracke dann, nach Befragung der Eltern, die B-Jugendmannschaft zurückgezogen. Auch die Herren 65 wurden nach demokratischer Abstimmung abgemeldet.

Einzig die Herren 55 wollen bei den Punktspielen dabei sein. Hier hat eine Zusammenlegung der Staffeln stattgefunden und wir wurden in die Bezirksliga eingruppiert. Dort befinden sich nun vier Mannschaften. Das sind der TSC Göttingen, TC Lenglern, der VFL Lehre und wir. Mal schauen, wie wir uns da durchsetzen können.

Freundschaftsspiel

Das schon traditionelle Freundschaftsspiel gegen den TSV Liebenburg fand in diesem Jahr am 07.06.2020 statt. Das Spiel soll auf die Punktspiele vorbereiten und hat den Sinn, dass die Spieler unter Wettbewerbsbedingungen gegen andere Gegner als im Training spielen und so den Leistungsstand besser beurteilen können.

Damit möglichst viele unterschiedliche Partien durchgeführt werden konnten, haben wir kurze Gewinnsätze bis 4 Gewinnspiele festgelegt. Somit hatte jeder zumindest drei Einzel- und eine Doppelbegegnung zu spielen. Von 10 bis ca. 14 Uhr ging es dann auch gut zur Sache und alle waren mit Eifer dabei. Die Ergebnisse waren am Ende nicht ganz so wichtig, insofern wurden diese auch nicht aufgeschrieben.

Es spielten für Liebenburg: Hans-Herrmann Bosse, Joachim Machunze, Manfred Scholz, Klaus Donckel, Heinz Singenstreu, Dr. LazloHuschidt

Und für Ringelheim: Wolfgang Wolf, Ulrich Spanke, Dieter Hanke, Eugen Kreuzer, Jürgen Probst und Dieter Anton

Trainingsbetrieb

Losgelöst von den Punktspielen können wir froh sein, im Rahmen von zu beachtenden Bedingungen, den Trainingsbetrieb wieder aufgenommen zu haben und ganz besonders das Jungendtraining wieder durchführen zu können. So finden am Montag von 17 bis 19 Uhr, Dienstag von 18 bis 19 Uhr und Donnerstag von 15 bis 19 Uhr feste Trainingseinheiten im Jugend- und Erwachsenenbereich statt. Auch hier natürlich unter Beachtung der Corona-Vorgaben. Die Gesundheit bleibt oberste Priorität.

Wer Interesse am Tennistraining hat, kann sich auf der STV Homepage informieren und sowohl am Gruppentraining als auch am Einzeltraining teilnehmen. Auch findet ihr die Kontaktdaten der Trainer dort. Wir freuen uns über jeden, der mit dem Tennis beginnen oder das Spielen wieder aufnehmen möchte.

schaper brümmer

Natürlich für ihre Gesundheit,
Natürlich aus ihrer Region!

Schaper & Brümmer GmbH & Co. KG
Bahnhofstr. 35 - 38259 Salzgitter - 05341-3070
www.schaper-bruemmer.de

Pflichtangaben: Esberitox CompactAnwendungsgebiet: zur unterstützenden Therapie viraler Erkältungskrankheiten.Zu Risiken und Nebenwirkungen l esen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Apothekenpflichtig.Schaper & Brümmer GmbH & Co. KG, Bahnhofstr. 35, 38259 Salzgitter

Berichte der Tischtennisabteilung

Sven Hoppstock

Erste Herren

Das COVID-19-Virus hat auch die Tischtennissaison kräftig durcheinander gewirbelt und so wurde die Saison frühzeitig beendet. Eine Aktion, die sicherlich in vielen Vereinschroniken zu finden sein wird. Auch die erste Herren konnte dadurch keinen Endspurt mehr hinlegen. Nach einer ärgerlichen Niederlage gegen MTV Lichtenberg VI zeigte man in den nächsten Spielen ein anderes Gesicht. Mit einem deutlichen 7:0 Sieg gegen Eintracht Burgdorf und einem 7:3 Prestigesieg gegen unseren Nachbarn SV Union Salzgitter hatte man wieder alle Chancen in der Hand. Dann kam leider der Abbruch und die Aufstiegsduelle mit TSV Thiede und TSV Bedingen fielen aus. Nach einer längeren Unsicherheit kam dann die Nachricht, dass die Relegationsspiele nicht stattfinden werden und der Relegationsplatz automatisch aufsteigt. Somit wird die erste Herren nach nur einem Jahr wieder in die erste Kreisklasse zurückkehren. So war es für die erste Herren trotz des Abbruchs ein positiver Verlauf, auch wenn die Meisterschaft noch in Reichweite lag. Mit Marcel Ruthmann und Sven Hoppstock blieben sogar zwei Spieler in der Rückrunde ohne Niederlage und konnten in der Rückrundeneinzelrangliste Platz 1 und Platz 4 ergattern. Insgesamt gab es auch sehr gute Platzierungen in der Gesamteinzelrangliste. So konnte Sven Hoppstock das direkte Duell um den zweiten Platz gegen Melanie Behrendt (SV Fortuna Lebenstedt) gewinnen und sich somit einen Treppchenplatz sichern. Auch alle anderen Spieler der ersten Herren konnten sich in den Top 21 platzieren. Kurioserweise platzierte sich Günter Hoppstock als Ersatzspieler der ersten Herren (9:0 Spiele) vor sich selbst als Stammspieler in der zweiten Herren (13:13 Spiele) in der Abschlussliste. Zur nächsten Saison wird die erste Herren dann in der ersten Kreisklasse in gleicher Besetzung starten.

Tabelle (gesamt)

	Rang	Mannschaft	Beg.	S	U	N	Spiele	+/-	Punkte
	1	TSV Thiede V	17	14	2	1	114:63	+51	30:4
	2	STV Ringelheim	15	13	0	2	97:49	+48	26:4
	3	TSV Beddingen	14	10	1	3	89:56	+33	21:7
	4	TSV Üfingen II	16	8	2	6	92:80	+12	18:14
	5	SV Eintracht Burgdorf II	16	8	1	7	80:72	+8	17:15
	6	SV Union Salzgitter VI	13	5	1	7	64:79	-15	11:15
	7	MTV Lichtenberg VI	15	3	3	9	56:89	-33	9:21
	8	VfL Salder IV	16	3	2	11	55:101	-46	8:24
	9	SV Fortuna Lebenstedt	17	3	2	12	78:103	-25	8:26
	10	STV Ringelheim II	17	3	2	12	73:106	-33	8:26

Zweite Herren

Aufgrund der COVID-19-Krise fand das Entscheidungsspiel um den Klassenerhalt nicht statt. Somit muss am grünen Tisch entschieden werden, wie es weitergeht.

Tabelle siehe erste Herren

Dritte Herren und Vierte Herren

Auch hier wurde die Punktspielsaison abgebrochen

Offizielle Abschlusstabelle:

Tabelle (gesamt)

	Rang	Mannschaft	Beg.	S	U	N	Spiele	+/-	Punkte
	1	SV Cramme	14	12	1	1	95:39	+56	25:3
	2	SV Eintracht Burgdorf III	15	10	3	2	95:56	+39	23:7
	3	SV Glück Auf Gebhardshagen V	15	9	3	3	92:64	+28	21:9
	4	STV Ringelheim III	16	9	1	6	94:74	+20	19:13
	5	TSV Salzgitter III	17	8	2	7	89:81	+8	18:16
	6	FSB Salzgitter	15	6	3	6	69:76	-7	15:15
	7	TSV Thiede VI	17	5	2	10	79:97	-18	12:22
	8	STV Ringelheim IV	14	4	1	9	49:82	-33	9:19
	9	MTV Lichtenberg VIII	14	3	2	9	56:85	-29	8:20
	10	MTV Salzgitter III	17	1	2	14	50:114	-64	4:30

Bericht der Volleyballabteilung

Frank Pioßek

Saisonabschluss 2019/20 und
Ausblick auf die Saison 2020/21

Die erste Herren der SG STV/MTV Salzgitter wurde souveräner Meister der Oberliga!!!
Die Nordwestdeutschen Meisterschaften der Senioren Ü47 fielen Corona zum Opfer.

In der kommenden Saison starten, so es die Corona-Krise zulässt, zwei Herrenmannschaften der SG STV/MTV Salzgitter in den Spielklassen Regionalliga Nordwest und Bezirksliga sowie voraussichtlich eine Hobbymannschaft des STV Ringelheim in der Freizeitliga Salzgitter/Goslar.

Corona hat alles fest im Griff:

Kaum eine Sportart hat derart harte Einschnitte im Trainings- und Spielbetrieb wegen Corona zu erleiden wie der Volleyball. Seit dem 13.03.2020 ruht der Ball in allen Sporthallen. Die erste Herren der SG STV/MTV Salzgitter war sogar unmittelbar vor dem letzten Spieltag vom knallharten Saisonabbruch betroffen. Glücklicherweise war die Meisterschaft in der Oberliga dort schon längst unter Dach und Fach, genauso wie der Klassenerhalt der zweiten Herren in der Bezirksliga Braunschweig Nord/Süd. Auch die Nordwestdeutsche Meisterschaft der Senioren Ü47 fiel wegen des Saisonabbruchs aus. Ob und wie es in der kommenden Saison weitergeht, steht noch in den Sternen. Zwar wurden Spielpläne für die Regionalliga und Bezirksliga erstellt, aber noch kann niemand sagen, ob es zu einem geregelten Spielbetrieb kommt. Drei Szenarien werden momentan gehandelt: 1. der Spielbetrieb wird im September ganz normal aufgenommen, 2. der Spielbetrieb wird erst im Oktober aufgenommen (dann werden die Spiele aus dem September in freie Wochenenden des Restspielplans eingefügt) oder 3. ab Januar 2021 wird nur eine Rückrunde gespielt. Schlimmstenfalls fällt die Saison komplett aus.
Corona hat auch schon zu massiven Mannschaftschwund geführt. So wird es in der Region Braunschweig erstmals keine Bezirksklasse der Männer mehr geben. Sieben Mannschaften haben den Spielbetrieb aufgegeben. Das ist dramatisch, und vergleichbar mit anderen Regionen.
Derzeit dürfen die Volleyballer nur draußen und unter scharfen Hygienebedingungen trainieren. Das gleicht eher einem Spiel Ball über die Schnur und hat nichts mehr mit unserem eigentlichen Sport zu tun. Jammern hilft aber nicht – die Gesundheit aller ist wichtiger!

Die Saison 2020/2021 wird dennoch geplant:

Bei den Männern der SG STV/MTV Salzgitter starten, wenn es geht, folgende Teams in die neue Spielzeit: die erste Mannschaft als Aufsteiger in der **Regionalliga Nordwest** und die Zweite nach dem Klassenerhalt in der **Bezirksliga Braunschweig Nord/Süd**. Alle Heimspiele werden in der Sporthalle des Gymnasiums SZ-Bad absolviert.

Die aktuellen Spielpläne der beiden SG STV/MTV-Herren-Teams mit Informationen über Spielbeginn und Austragungsort sind unter https://www.nwvv.de/ in der Rubrik „Spielbetrieb – Verbandsebene Regionalliga (NW)“ bzw. „Spielbetrieb – Bezirksligen BezKonf Braunschweig“ zu finden.

Es geht wieder los!

Folgende Abteilungen haben ihren Trainingsbetrieb wieder aufgenommen.
Die Trainingseinheiten finden zur Zeit überwiegend im Freien statt, mit Auflagen und unter Einhaltung der Hygienebestimmungen und Abstandsregeln.

Dart	Mittwoch ab 18:30 Uhr im Sportheim Ringelheim
Fußball	im Parkstadion und auf dem Sportplatz Sehlde - Zeiten bitte erfragen
Gymnastik	
Damengymnastik	Mittwoch 19:00 – 19:45 Uhr Treffpunkt im Parkstadion
Damengymnastik	Mittwoch 19:45 – 20:30 Uhr Treffpunkt im Parkstadion
Dance Aerobic	Mittwoch 18:00 – 19:00 Uhr Treffpunkt auf dem Parkplatz vor dem Parkstadion
Qigong	Dienstag 18:30 – 19:30 Uhr im Park
Rückengymnastik	Donnerstag 17:30 – 18:30 im Parkstadion
Seniorengymnastik	Montag ab 15:00 Uhr im Parkstadion
Yoga	Montag 18:30 – 20:00 Uhr Sportheim/-platz in Sehlde
Zumba	Dienstag 19:00 – 20:00 Uhr im Parkstadion
Handball	Zeiten bitte erfragen
Kinderturnen	Dienstag 15:00 – 15:45 Uhr im Parkstadion
Pétanque	Freitag ab 16:00 auf dem FSB Gelände
Tennis	Tennisplätze im Parkstadion - Zeiten bitte erfragen
Volleyball Freizeitliga	Donnerstag ab 18:30 Uhr auf dem FSB Gelände

mehr Informationen erhaltet ihr über die Übungs- bzw. Abteilungsleiter
oder auf unserer Homepage: www.stv-ringelheim.de

Wir gratulieren:

- 09.08. Edelgard Biermann
- 29.08. Elke Fröhlich

- 01.09. Hiltraud Bonk
- 02.09. Mark Stachowiak
- 09.09. Ernst-Henning Kracke
- 21.09. Elisabeth Bade
- 22.09. Jutta Fischer
- 28.09. Barbara Conradi

- 25.10. Barbara Lerch

Veranstaltungen

Wann? Was? Wo?

05.09. 10:00 - 13:00 Uhr	Second Hand Basar für Kinder
06.09. 10:00 - 14:00 Uhr	Second Hand Basar für Frauen
10.10. 9:00 - 14:00 Uhr	Arbeitseinsatz STV Ringelheim
17.10.	Wanderung der Ringelheimer Vereine Ausrichter: FSB

Redaktionsschluss für das nächste STV-Echo: 26.09.20

www.stv-ringelheim.de

Impressum

Herausgeber:	STV Ringelheim e.V
Anzeigen und Redaktion:	Sven Hoppstock Am Schloßpark 1, 38259 Salzgitter
Druck:	Bestpreis Druck / Aschaffenburg
Auflage:	200 Stück